

auser

Notizie e... Nachrichten und...

Aprile
April
2018

Nr. 2

Associazione per l'invecchiamento attivo - Verein für aktives altern

Convocazione dell'assemblea dei soci AUSER/VSSH

Giovedì 19 aprile 2018

ore 14.30 prima convocazione
ore **15.00** seconda convocazione

presso la sala "Europa"
in via del Ronco 11
Bolzano

**Vale come invito
all'Assemblea**

DELEGA a pag. 15

Einberufung der Vollversammlung der Mitglieder des VSSH/AUSER

Donnerstag, den 19. April 2018

erste Einberufung um 14. 30 Uhr
zweite Einberufung um **15.00 Uhr**

im Saal "Europa"
Neubruchweg 11
Bozen

**Gültig als Einladung
zur Vollversammlung**

VOLLMACHT *seite 15*

Bilancio sociale Auser 2017

di Elio Fonti

Il prossimo 19 aprile ci troveremo in assemblea per discutere il bilancio sociale 2017 e il programma di lavoro del 2018/2019. In particolare nel 2019 festeggeremo il venticinquesimo anno di fondazione di Auser/Vssh. Un compleanno che dovrà essere anche un momento di riflessione su quanto si è fatto e sui nuovi impulsi da dare alla nostra attività tenendo conto che già oggi un quarto della popolazione di Bolzano città, circa 25 mila persone, ha più di *segue a pag. 3*

E ora autonomia da difendere

di Orfeo Donatini

Elezioni politiche: a poche settimane dal voto le emozioni dei vincitori e dei vinti si stanno sopendo e si fa spazio - forse - il tempo di una riflessione politica vera con al centro il futuro del Paese e non il destino delle componenti premiate o sconfitte dalle urne del 4 marzo.

Sul piano nazionale due conseguenze nette: il sovvertimento degli equilibri politici e la contemporanea impossibilità di avere in Parlamento - sia alla Camera che al Senato - una maggioranza in grado di governare.

segue a pag. 2

ALL'INTERNO

- 5** **I danni dello zucchero**
di Cristina Tomasi
- 6** **Patrimonio degli anziani tra giustizia e burocrazia**
- 7** **Vaccinazioni antinfluenzali**
di Giorgio Dobrilla
- 8-15** **Il consuntivo Auser/Vssh e delega per l'Assemblea**
- 17-18** **Soggiorni e gite**
Le proposte 2018
- 19** **Io vado... ma non da solo**
Le prossime mete

Il tuo **5x1000**
all'Auser/Vssh
per non dimentarti
degli anziani

97321610582



Bimestrale dell'Associazione AUSER-VSSH - O.N.L.U.S. (Decreto Prov. Aut. di Bolzano nr. 15/1.1. del 1.6.1996)
Registrazione Tribunale Bolzano n. 20/2001 del 24.10.2001 - Iscrizione ROC: n. 24787
Spedizione: **Poste Italiane Spa** in A.P. - D.L. 353/2003 (conv. in Legge 27/02/2004 n.46) art.1, comma 1, NE/BZ
Diffusione: quotidiano **Alto Adige** - Stampa: Athesia Druck - Via del Vigneto, 7 - 39100 Bolzano
Redazione: 0471 200588 - fax 0471 500600 - presidio@auserbz.org

ELEZIONI

E ora, dopo la vittoria populista, Autonomia da difendere

segue dalla prima

Pacifico, banale e scontato il fatto che l'onere del governo spetti a chi ha vinto le elezioni: i pentastellati primo partito o il centrodestra prima coalizione? Lo spettacolo che entrambi stanno offrendo in queste giornate in verità è davvero triste, impegnati come sono a rivendicare la vittoria più che ad accingersi ad affrontare i problemi del Paese che in campagna elettorale hanno promesso peraltro di risolvere con soluzioni impercorribili e insostenibili sia per il bilancio nazionale che per i vincoli europei. Mentre le piazze che hanno così irresponsabilmente "scaldato" sono giorno dopo giorno pronte a "battere cassa", ad andare materialmente all'incasso di quanto loro promesso sia per il reddito di cittadinanza che per le espulsioni di centinaia di migliaia di immigrati.

Le regole della democrazia peraltro vanno rispettate fino in fondo e chi ha perso non può che affrontare una stagione di responsabile opposizione: impercorribili le ammucciate contro natura. E in ogni caso sia per il Pd che per il centrosinistra tutto oggi è più che mai necessaria una fase di "rinascita" che riporti i valori di quella che ci piace chiamare ancora genericamente "sinistra" - ovvero i diritti civili, l'antifascismo, il superamento delle disuguaglianze, la pace, la solidarietà, il lavoro e la difesa dell'ambiente, tanto per citarne alcuni - in prima linea nell'impegno quotidiano a diretto contatto con i problemi e i sentimenti del popolo.

Al presidente Mattarella l'onore e l'onere di dipanare questa matassa "gordiana" garantendo le istituzioni democratiche. E solo nel caso in cui nessuna maggioranza fosse percorribile si potrebbe ricorrere - sempre ed esclusivamente sotto la regia del Quirinale - al cosiddetto "governo di scopo": ovvero un esecutivo, più o meno tecnico, che possa mantenere in sicurezza i conti e riformare l'attuale legge elettorale per



tornare al voto magari nel maggio del 2019 assieme alle urne per le Europee.

Tuttavia è sul piano locale del Trentino Alto Adige che si è aperto uno scenario per alcuni aspetti drammatico: e non certo solo perché hanno vinto pentastellati e leghisti. L'elemento più preoccupante infatti è costituito dal progressivo distacco di Trento da Bolzano che rischia di mettere in pericolo le radici culturali e regionali profonde dell'Autonomia. Rispetto alle quali evidentemente - più a Trento che a Bolzano dove chiaramente il collante del partito etnico ancora "regge" - non si è fatto abbastanza per diffonderne il valore e la consapevolezza.

Ovviamente in questa fase di "politica liquida" è necessario prima ancora che auspicabile venga archiviato per ora qualsiasi progetto di aggiornamento dello Statuto. Tuttavia al Pd e a tutto il centrosinistra del Trentino Alto Adige spetta oggi un compito immane e strategico: paragonabile alla portata delle scelte che vararono il Pacchetto. Serve una proposta politica e programmatica regionale forte che partendo dai valori dell'autogoverno consenta alle componenti progressiste e non nazionaliste di questa terra di tornare ad essere interlocutrici credibili e autorevoli della Svp. Südtiroler Volkspartei che oggi si riconferma forza politica assolutamente robusta nonostante il salasso patito di ventimila voti, ma che - come da sempre peraltro - è

oggi forse più che mai esposta ai venti conservatori, nella migliore delle ipotesi, che spirano da tutta Europa e dalla vicina ed amica Austria in particolare. Ma con dirigenti targati Edelweiss assai noti affascinati anche dalle lusinghe leghiste nonostante non siano più quelle bossiane del "Roma ladrona", ma più nazionalisticamente quelle salviniane del "prima gli italiani".

Per fare questo serve varare una formula organizzativa territoriale a livello regionale, federata poi con il Pd nazionale? Potrebbe forse essere una via innovativa e credibile che necessariamente dovrebbe passare però da un forte rinnovamento della "testa e delle gambe": ovvero del progetto politico programmatico e degli uomini e delle donne chiamati a tradurlo prima in consenso elettorale e poi in scelte di governo.

Inutile ricordare od evocare gli scenari alternativi: Trentino travolto dall'onda leghista e destinato alla macroregione veneta e Alto Adige Südtirol sempre più fortino che alza i confini e guarda inevitabilmente a Vienna per difendersi. E con il gruppo linguistico italiano altoatesino allo sbando in preda alle onde nazionaliste di sempre ed a quelle pentastellate di nuovo conio per molti versi ancora sconosciute.

Insomma le parole d'ordine dovrebbero essere coraggio, unità e innovazione.

E non è affatto detto che bastino.

Orfeo Donatini



ASSEMBLEA

Dopo il bilancio sociale 2017 le nuove sfide della riforma

segue dalla prima

65 anni e di queste 10 mila vivono da sole. L'Auser/Vssh per questi cittadini ha elaborato un suo progetto sociale costruito sulla centralità del territorio e sul valore della persona, inserito in un contesto che si propone l'obiettivo di realizzare un modello di welfare attivo pubblico di comunità, fondato su risorse finanziarie adeguate ai bisogni sociali, costruito su un sistema dove, attraverso reti informali, Stato, Terzo Settore e singoli cittadini si attivano per costruire il benessere sociale delle persone, rafforzando così il concetto di comunità e di coesione sociale.

L'Auser in questo progetto può e deve svolgere la sua parte. Lo vuole fare insieme a tutto il Terzo Settore con il CSV e il Forum, la

legge di riforma lo prevede in modo esplicito, e in sintonia con la Cgil/Agb e lo Spi/Lgr. Possiamo insieme diventare protagonisti di questo cambiamento, osando nuove vie, come la co-progettazione e la co-programmazione esercitata insieme agli enti locali, dando contributi, avanzando proposte, allargando la partecipazione, aumentando la nostra rappresentanza, rilanciando il tesseramento, affrontando questa fase difficile con entusiasmo, cultura e passione.

Da questo punto di vista per Auser/Vssh il bilancio sociale, che potrete leggere nelle pagine interne della nostra rivista, è lo strumento scelto per dare conto in modo trasparente della nostra attività e del nostro progetto sociale a tutti i portatori di interesse, ai volontari, agli iscritti, ai



cittadini, alle istituzioni, alle organizzazioni del Terzo Settore. In buona sostanza è lo strumento permanente della nostra associazione per conoscerci e farci conoscere sempre meglio e con il massimo di trasparenza e semplicità.

Elio Fonti

«Un'ora sola ti vorrei»

Basta un'ora alla settimana del tuo tempo per rendere più tua la città e cambiare, insieme agli anziani che hanno bisogno, la loro vita.

Diventa volontario dell'  **auser**

Centro Auser/Vssh Zentrum

Auser/Vssh è una associazione di volontariato e di promozione sociale, impegnata nel favorire l'invecchiamento attivo degli anziani; la proposta associativa è rivolta in maniera prioritaria agli anziani, ma è aperta alle relazioni di dialogo tra generazioni, nazionalità, culture diverse.

- Le nostre attività:**
- Ascolto, comunicazione e compagnia
 - Disbrigo pratiche socio sanitarie e amministrative
 - Organizzazione di gite, soggiorni e feste danzanti
 - Animazione presso strutture di degenza e presso il reparto di geriatria dell'ospedale di Bolzano
 - e molto altro ancora
 - Trasporto solidale
 - Animazione presso il nostro circolo ricreativo
 - Misurazione della pressione arteriosa

Unisciti a noi: le cose da fare che ti possono dare piacere sono molte.

Scegli tu, perché TU sei importante!

• Bolzano

Piazza Don Bosco 1A - 39100 Bolzano
Tel.: 0471.200588
Orario: 8.30-12.30 15.00-18.00
presidenza@auserbz.org
www.auserbz.org

• Laives

Via Kennedy 265 - 39055 Laives
Tel.: 0471.955177
presidio@auserbz.org
www.auserbz.org

• Merano

Via O. Huber 54 - 39012 Merano
Tel.: 0473.200132
Orario: 8.30-11.30
merano@auserbz.org
www.auserbz.org



PILLOLE DI STORIA

Altro che doppio passaporto! Pensiamo ad un futuro europeo

di Paolo Valentinotti

Il "Pacchetto", frutto di suggerimenti di esperti di varie commissioni, diventò operante nel 1972 e pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica. Trasferisce gran parte delle competenze autonomistiche dallo Stato italiano alle Province di Trento e Bolzano. Prevede soprattutto la parità delle lingue tedesco, italiano e ladino nell'amministrazione pubblica, per cui per accedere ai posti di lavoro pubblici è necessaria la conoscenza di tutte e tre le lingue. Il diritto al voto nella Provincia di Bolzano viene concesso dopo una residenza di 5 anni. Ma non voglio tediarevi eccessivamente elencando tutte le 137 norme previste nel nuovo ordinamento. Devo accennare comunque al fatto che le competenze economiche assegnate alle Province stabilirono che il 90% della raccolta fiscale fosse assegnato alle Amministrazioni Locali e solo il 10% versato nelle Casse Nazionali. Dovettero trascorrere alcuni anni perché l'influenza negativa prodotta dal periodo degli attentati dinamitardi si diradasse, ma da allora un lungo periodo di stabilità contribuì a rasserenare gli animi.

Questo produsse un'autonomia che in ogni parte del mondo è considerata un esempio di convivenza. Naturalmente siamo ben lontani da una società amalgamata, non fosse altro perché, soprattutto da parte italiana, non si è ancora giunti ad una conoscenza diffusa della lingua dell'altro gruppo.

Detto questo, soprattutto negli ultimi tempi, in gruppi sociali di lingua tedesca che vivono in territori isolati rispetto al resto della popolazione italiana si sono affermate formazioni politiche che si rifanno alla situazione preesistente alla I Guerra Mondiale. Sono formazioni politiche di destra che basano sulla nostalgia la loro propaganda. I loro cavalli di battaglia sono il ripristino dei toponimi tedeschi in Sudtirolo e, recentemente, complice il governo

tutt'altro che illuminato della vicina Austria, la concessione del passaporto austriaco ai sudtirolesi di lingua tedesca. Rispetto alla prima questione si vorrebbe che dalle denominazioni bilingui dei territori venissero eliminati i nomi italiani. Per l'amor di Dio, io conosco bene cosa hanno significato per il Sudtirolo i vaneggiamenti di Ettore Tolomei, ma credo che cent'anni siano un periodo sufficiente per il superamento di qualsiasi contrasto.

Aggiungerei, visto che l'economia della nostra Provincia si basa sul turismo nazionale e internazionale, che le indicazioni dei luoghi andrebbero completate con toponimi rivolti ad altre lingue: inglese, francese e lingue slave, ecc. Che dire invece di questa idea della concessione del Passaporto austriaco ai cittadini sudtirolesi di lingua tedesca? Premettendo la mia assoluta adesione all'idea dell'unione europea, mi augurerei che si concepisse l'idea di un passaporto continentale. Questo renderebbe superflua l'idea di questo passaporto che chiamerò parziale. È evidente l'intento propagandistico di questa infelice iniziativa. In questa scia, tesa a solleticare le nostalgie profonde e mai totalmente risolte di alcuni strati della popolazione sudtirolese di lingua tedesca, i partiti della destra vanno a nozze. A loro si offre una questione che potrà creare un dividendo elettorale importante, ma soprattutto la possibilità di far sentire il fiato sul collo alla SVP. Staremo a vedere.

P.S.: Con questo articolo finisce la mia collaborazione con la rivista Auser. Nonostante questo impegno mi abbia entusiasmato devo purtroppo riconoscere che la "Storia è finita". Abbiamo percorso le vicende che hanno caratterizzato il Sudtirolo negli



ultimi 20 secoli, pensate un po'. Mi sono basato, per rendere possibile questo mio lavoro, su diversi saggi e libri di storia, in particolare "L'Alto Adige nella Storia" di Mario Ferrandi, "Eva dorme" di Francesca Melandri e "Sudtirolo al bivio" di Friedl Volgger.



auser

Bimestrale dell'Associazione
Auser - Vssh - O.N.L.U.S.

Direttore responsabile:

Orfeo Donatini

Redazione: Gabriella Rella Bissacco -

Rosa Bonelli - Elio Fonti -

Irene Pampagnin - Lorenzo Vidale -

Paolo Valentinotti - Guido Margheri

Grafica e impaginazione:

Irene Pampagnin - Franco Ferretti

Internet: Lorenzo Vidale

Redazione: 39100 Bolzano - Bozen

Piazza Don Bosco Platz 1A

Tel.: 0471/200588 - Fax: 0471/500600

email: presidio@auserbz.org

sito internet: www.auserbz.org

Stampa: Athesia Druck - 39100 Bolzano

Tiratura: 10.800 copie

Iban: IT87J0604511603000001719700



SALUTE

Ecco quali danni provoca lo zucchero in eccesso

di Cristina Tomasi

Lo zucchero è praticamente una caloria vuota. Purtroppo non ci rendiamo conto di quanto sia lo zucchero contenuto in cibi e bevande largamente pubblicizzati e destinati soprattutto a bambini e ragazzi. Una lattina di una qualsiasi delle bibite gasate in commercio – ma lo stesso vale anche per i tè, succhi di frutta, ecc., indifferentemente dalla marca, può contenere fino a dieci cucchiaini di zucchero! Le creme di nocciola da spalmare in commercio (quasi tutte, anche quelle cosiddette "biologiche") possono contenere l'equivalente di due cucchiaini e mezzo di zucchero per ogni cucchiaino!

Lo zucchero crea dipendenza a livello del cervello, giacché stimola le stesse aree cerebrali della cocaina, nicotina ed eroina. Ciò spiega perché le persone che consumano grandi quantità di carboidrati, specie cereali raffinati e varie bibite zuccherate, quando ne riducono il consumo hanno una sorta di crisi di astinenza con malessere, cefalea, crampi allo stomaco, debolezza. Infatti, un costante consumo smodato di zucchero porta a una secrezione intensa di dopamina a livello cerebrale. Lo zucchero agisce negativamente nel nostro organismo tramite numerosi meccanismi:

- Fa andare la nostra **glicemia** sulle montagne russe, passando da livelli molto alti a crolli improvvisi, con conseguente comparsa di attacchi di fame;
- Porta ad un costante incremento dei **livelli di insulina**, con accumulo di grasso nei tessuti e nel fegato (da qui il fegato grasso), rialzo dei valori di colesterolo e trigliceridi (sì, avete capito bene: sono gli zuccheri in eccesso che vi provocano elevati valori di colesterolo e trigliceridi);
- Nutre i batteri cattivi della vostra **flora intestinale**, provocando gonfiore addominale, meteorismo e flatulenza, e aumento di peso;
- Condiziona negativamente il nostro **sistema immunitario**, rendendoci più esposti a infezioni, partendo dai banali raffreddori;
- Le molecole libere di glucosio nel sangue sono molto reattive: attaccandosi alle proteine formano i cosiddetti AGEs (Advanced Glycation Endproduct) che significa prodotto glicato finale. Questi AGE si attaccano alle **pareti arteriose**, danneggiandole e dando inizio al processo aterosclerotico. A livello dei capillari gli AGE si accumulano e, a seconda della regione dove si depositano, le conseguenze possono

essere cecità, insufficienza renale, malattia di Alzheimer, impotenza nell'uomo. I pazienti diabetici hanno di solito elevati livelli di AGE: infatti le complicanze che possono insorgere nel tempo sono quelle sopra elencate.

- Lo zucchero porta anche ad una **diminuzione di magnesio**. Il magnesio è coinvolto in circa 300 reazioni metaboliche nel nostro organismo. Purtroppo la nostra alimentazione non ne è ricca, e

consumiamo pochi cibi che lo contengono, come noci e verdure in foglia. Vi nomino solo alcuni sintomi legati ad un deficit di magnesio: ipertensione arteriosa, sindrome delle gambe agitate, dolori muscolari, disturbi del ritmo cardiaco, ansia, depressione, aumentato rilascio di istamina con insorgenza di sintomatologia allergica come rinite, asma, eczema.

- Un altro danno riguarda la **distruzione delle vitamine del gruppo B**, con i disturbi che ne

conseguono, specie a livello emotivo e del sistema nervoso. Trovo spesso nei miei pazienti, giovani e anziani, bassi valori di vitamina B12 e folati (vitamina B9).

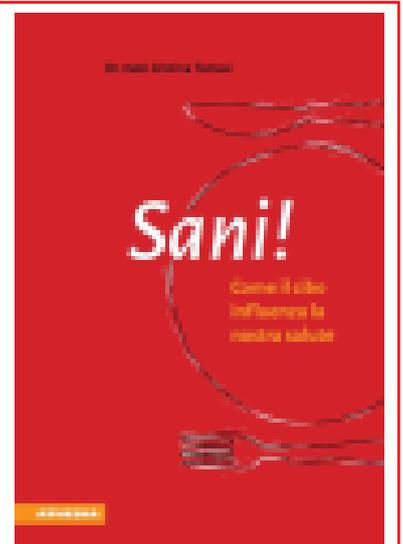
- Altri disturbi associati ad un eccessivo consumo di zuccheri sono stanchezza, debolezza muscolare, depressione, mal di testa, disturbi del sonno, facile ed abbondante sudorazione, stitichezza, bruciore di stomaco (che viene prontamente trattato con i cosiddetti inibitori della pompa protonica per un re-flusso), gonfiore addominale.



Sani!

Come il cibo influenza la nostra salute

Il libro della dott.ssa Cristina Tomasi è per tutti coloro che hanno deciso di prendere in mano la propria vita e la propria salute, perché vogliono guarire di sovrappeso, diabete, osteoporosi, stanchezza cronica, disturbi gastrointestinali o, semplicemente, perché desiderano vivere meglio e in salute.



INIZIATIVE AUSER

Anziani: la tutela dei patrimoni tra giustizia e burocrazia



La cronaca anche locale fa ciclicamente mostra di tristi episodi in cui soggetti di età particolarmente avanzata o colpiti da patologia neuropsichica o da altra condizione in grado di incidere sulle capacità di agire e di disporre dei propri beni, sono fatti vittima di più o meno elaborate e prolungate operazioni portate avanti da individui terzi, al soggetto più o meno sconosciuti, volte a carpirne fiducia, stima e benevolenza al fine di indurli a compiere atti che importino un effetto giuridico o economico dannoso per la persona stessa e spesso vantaggioso per il terzo.

L'aumento delle aspettative di vita e quindi della percentuale relativa alle fasce anziane della popolazione, spesso associato ad uno strisciante sfaldarsi dei valori di solidarietà e accudimento intrafamiliare, bersagliati da una società dai ritmi sempre più incalzanti e individualisti, fa sì che oggi più che mai chi si trovi anziano, solo, infermo e vulnerabile possa cadere vittima di truffe, raggiri e circonvenzioni soprattutto nel momento in cui voglia disporre dei propri beni.

Il convegno sulla "Capacità di disporre dei propri beni in età avanzata", organizzato da Auser e ASAA il 17 marzo scorso, ha fornito uno spaccato sugli aspetti emergenti delle vulnerabilità familiari e personali che

possono essere dettate da particolari condizioni come una malattia, un deficit fisico o psichico, un disagio. Tali condizioni possono essere transitorie o stabili, limitare la capacità, il potere e le competenze per proteggere da soli i propri interessi e i propri diritti. Ciò richiede la capacità di prendere atto e valutare le difficoltà presentate da un soggetto, oltre a saper almeno in parte riconoscere modalità e caratteristiche tipiche di frodi e circonvenzioni, al fine di proteggersi attivando i canali opportuni o adottando le strategie legali, psicologiche e socio relazionali più adatte al singolo caso.

Le relazioni dell'avv. Federico Fava e del dott. Michele Piccolin hanno richiamato l'attenzione pubblica, istituzionale e del mondo interprofessionale sull'importanza della protezione e della tutela delle fasce anziane della popolazione, informando gli interessati come prima opera di efficace prevenzione da truffe e circonvenzioni e fornendo loro un riferimento professionale in un'ottica eticamente rispettosa dei desideri e delle scelte che ciascuno può voler compiere nell'amministrazione dei propri beni.

Hanno portato il loro saluto ai partecipanti il Sindaco di Bolzano Renzo Caramaschi e l'assessore alle Politiche Sociali del Comune di Bolzano Sandro Repetto.

8 marzo La forza delle donne



Il coro Auser, diretto da Nancy Travaglini, si è esibito nella sala Europa e la dottoressa Kustatscher, presidente dell'associazione GEA, ha presentato il Centro Antiviolenza e la Casa delle Donne di Bolzano



SALUTE

Anche per la banale influenza vaccinarsi è un dovere

di Giorgio Dobrilla

Quando d'inverno un soggetto lamenta comparsa di febbre alta, cefalea, congestione nasale, tosse, dolori muscolo-articolari e gastrointestinali si pensa subito a una "banale influenza". Il fatto è che la virosi influenzale è "banale" soltanto per soggetti giovani e sani, ma non certo per alcune categorie a rischio per le quali è infatti prevista la erogazione gratuita del vaccino.

Altre volte abbiamo ricordato (ma *repetita iuvant*) che le categorie considerate a rischio di complicazioni post-influenzali, anche gravi e persino letali, sono le persone con più di 65 anni, i soggetti (sia bambini che adulti) affetti da malattie impegnative metaboliche come il diabete o cardio-respiratorie o soggetti affetti da risposta immunitaria deficitaria.

Lo stesso dicasi per gli operatori sanitari e per le forze dell'ordine (che venendo a contatto con molte persone sono a più alto rischio di acquisizione/trasmmissione), per bambini con più di 6 mesi, per le donne incinte che all'inizio della stagione influenzale sono nel secondo e terzo trimestre di gestazione. Purtroppo il virus varia in continuazione e gli attuali vaccini, in attesa di uno che risulti "universale" (ma ancora non ci siamo), non garantiscono una protezione totale e non proteggono comunque da numerosi altri virus parainfluenzali che, pur meno pericolosi, provocano



sintomi molto simili. L'influenza, e ce lo conferma l'Organizzazione Mondiale della Sanità, è dunque tutt'altro che banale e ogni anno nel mondo causa dai 3 ai 5 milioni di complicazioni serie e dai 300 mila ai 500 mila decessi. Solo negli Stati Uniti l'influenza comporta in media la ospedalizzazione di 500 mila influenzati e il decesso di 12-56 mila malati ogni anno, riguardante in primis pazienti molto giovani o molto anziani o affetti da malattie concomitanti.

In Europa i morti per virus influenzale sono 40 mila, e in Italia, nella stagione passata si sono registrati una settantina di decessi per influenza e 162 casi gravi per complicazioni sovrapposte prevalentemente cardio-respiratorie. Benché la protezione vaccinale non sia ancora ottimale, anche a causa della irrazionale ritrosia alla vaccinazione anti-influenzale (cui aderisce non più del 40-50% delle persone a rischio) un recentissimo bilancio 2018 realizzato da una serie di Università e Scuole di Medicina di

Boston, in sintonia piena con i ministeri della salute europei, sottolinea che comunque è decisamente meglio vaccinarsi anche sotto il profilo del costo socio-sanitario (medicine, ricoveri, complicazioni). Per esempio, negli USA si è stimato che la vaccinazione anti-influenzale tra il 2005 e il 2014 ha potuto evitare non meno di 40 mila morti (spedalizzati o no) che riguardano in particolare le classi povere che non si vaccinano anche per il costo. Questa "ingiustizia" è mondiale e vale anche per gli altri vaccini. Ricercatori della Harvard T.H. Chan School of Public Health hanno stimato l'impatto che avrebbe la distribuzione gratuita di 10 vaccini (per morbillo, rosolia, epatite B, papilloma virus umano, febbre gialla, Hemophilus influenzae di tipo B, streptococco pneumoniae, rotavirus, Neisseria meningitidis e encefalite giapponese) in 41 Paesi a basso reddito dal 2016 al 2020. I dati suggerirebbero che teoricamente in un periodo di 15 anni si potrebbero in questo modo prevenire 36 milioni di morti (64 milioni i morti nella seconda guerra mondiale!). La conclusione dello studio è che i programmi di vaccinazione oltre che essere scientificamente motivati, efficaci e potenzialmente salvavita migliorano pure la equità sanitaria.

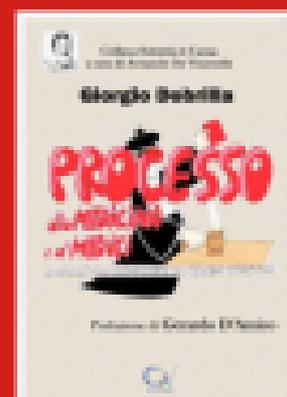
Per chi vuole approfondire: http://www.quotidianosanita.it/scienza-e-farmaci/articolo.php?articolo_id=58766&fr=n

è in libreria

processo alla medicina e ai medici
divagazioni (semi)serie su celebri citazioni

giorgio
debrilla

«La storia raccontata da questo libro è la nostra storia, perché la medicina nelle sue varie forme, dalla magia all'alchimia e quella basata sull'evidenza antropologica da sempre l'umanità». Gerardo D'Amico



BILANCIO SOCIALE AUSER/VSSH 2017

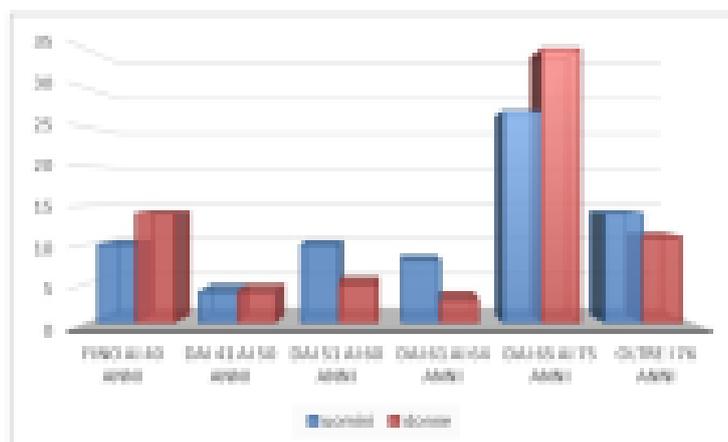
Ore di volontariato effettuate nel 2017 nr. **26.826,50** da parte di nr. **145** volontari

Bolzano: 134 volontari per 24.229,50 ore ; Merano: 10 volontari per 2.357 ore

Bressanone: 1 volontario per 162 ore; Laives: 2* volontari per 78 ore (*operativi anche a Bolzano)

Età e sesso dei volontari

	uomini	donne
fino ai 40 anni	10	14
dai 41 ai 50 anni	4	4
dai 51 ai 60 anni	10	5
dai 61 ai 64 anni	8	3
dai 65 ai 75 anni	27	35
oltre i 76 anni	14	11
TOTALE	73	72
	145	



ATTIVITÀ DI VOLONTARIATO

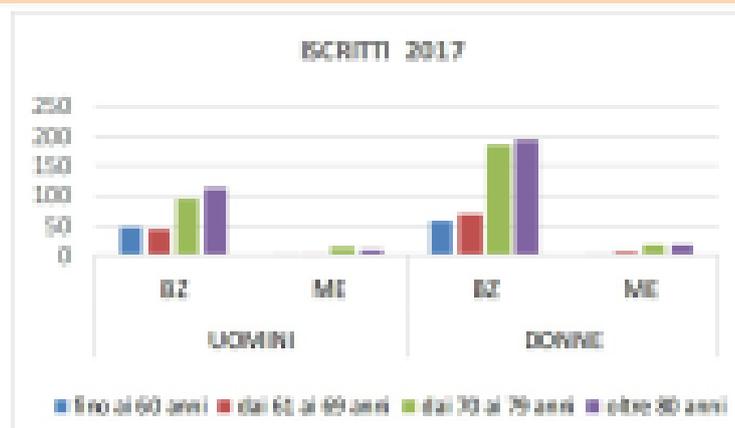
	Bolzano	Merano	Bressanone	Laives	Totale	n. volontari per attività*
Assistenza a domicilio	1.612,50	1.424,50	162,00	-	3.199,00	29
Accoglienza Telefonica	1.216,00	-	-	-	1.216,00	8
Trasporti	3.329,50	-	-	-	3.329,50	25
Circolo	2.414,50	-	-	-	2.414,50	31
Assistenza in ospedale	723,00	-	-	-	723,00	9
Assistenza in struttura	7.671,00	196,50	-	48,00	7.915,50	45
Centro Diurno	578,00	-	-	-	578,00	6
Segretariato sociale	24,50	-	-	-	24,50	1
Feste-Ballo	477,00	-	-	-	477,00	12
Turismo	2.365,50	73,50	-	-	2.439,00	8
Presidenzial/Amministr./Segret.	2.120,00	586,00	-	9,00	2.715,00	4
Formazione volontari	250,00	-	-	-	250,00	26
Riunioni di settore	566,50	16,50	-	-	583,00	66
Redazione e sito web	108,50	-	-	-	108,50	3
Varie	771,00	66,00	-	21,00	858,00	22
	24.229,50	2.357,00	162,00	78,00	26.826,50	

* alcuni volontari svolgono attività in più settori

Iscritti 2017

Totale iscritti 2017 n. 891 di cui 79 di Merano

	UOMINI		DONNE	
	BZ	ME	BZ	ME
fino ai 60 anni	48	4	60	6
dai 61 ai 69 anni	45	2	70	7
dai 70 ai 79 anni	96	14	185	20
oltre 80 anni	113	10	195	17
	302	30	510	49
Totale iscritti	891			



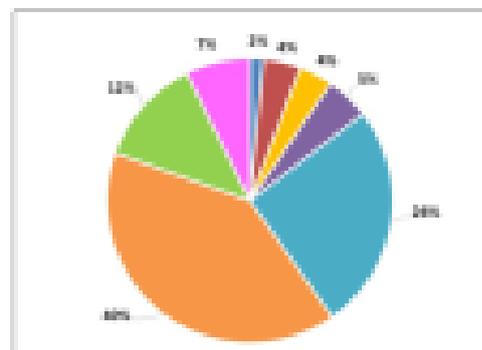


Assistenza diretta alla persona

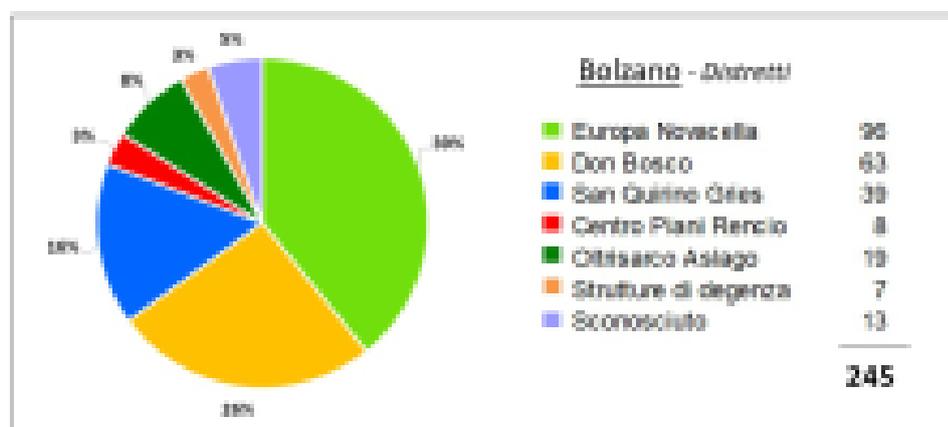
compagnia a domicilio, passeggiate, compagnia telefonica, trasporti, spesa, contatti con distretti enti

Età degli assistiti

	Bolzano	Merano	Bressanone
fino a 60 anni	3	-	1
da 61 a 65 anni	11	-	-
da 66 a 69 anni	9	1	-
da 70 a 74 anni	13	-	-
da 75 a 80 anni	62	5	-
da 81 a 90 anni	101	4	-
oltre i 90	28	4	-
sconosciuto	18	1	-
Totale	245	15	1
			261



Distretti di appartenenza



Merano	10
Strutture di degenza	5
	15
Bressanone	1
Totale Assistiti	261

Attività svolte sul territorio (volontari/e)

Compagnia a domicilio e passeggiata	29 utenti
Compagnia telefonica	6
Trasporti	176
Spesa a domicilio (e consegna medicinali)	20
Accompagnamento visite mediche	12
Altro (manuten, ausili, aiuto pratiche, ecc)	9
Utenti seguiti in varie collaborazioni (assistenza sociale, amministratori di sostegno, ecc.)	36

Pratiche di presa in carico (coordinatore)

Verifiche	29
Contatti successivi con utenti	725
Monitoraggio in collaborazione con distretti ed enti	119



Misurazione pressione arteriosa



Ogni lunedì mattina, dalle 9.00 alle 11.30, presso la sede di Bolzano, viene misurata la pressione arteriosa a tutti, soci e non.

Giornate effettive di misurazione nr. **45**,
per un totale di nr. **857** misurazioni
(media giornaliera di **20** persone)

Pene alternative al carcere e sostegno economico sociale

In collegamento Ministero della Giustizia – Ufficio di esecuzione penale esterna di Bolzano.

Proseguendo nel rapporto con l'ufficio sopra citato abbiamo accolto nr. **11** volontari che hanno eseguito nr. **154** ore di volontariato.

Sono stati invece nr. **6** i volontari sostenuti dall'assistenza economica che hanno svolto nr. **2.173,50** ore di volontariato.

Interventi nelle strutture

- **Reporto di geriatría dell'Ospedale di Bolzano**
hanno operato nr. **9** volontari
per nr. **575,00** ore di volontariato
- **Centri diurni (Villa Europa e Casa Premataller)**
hanno operato nr. **6** volontari
per nr. **578,00** ore di volontariato
- **Interventi di animazione nelle varie strutture**
hanno operato nr. **6** volontari per nr. **383,50** ore di volontariato
- **Strutture di Merano**
ha operato nr. **3** volontari per nr. **158,50** ore di volontariato
- **Strutture di Leives**
hanno operato nr. **1** volontari per nr. **48** ore di volontariato

Case di riposo di Bolzano

	volontari	ore
Villa Europa	10	1.280,00
Don Bosco	22	4.344,00
Via della Foggia	2	108,00
Cl. Santa Maria	1	608,00
Villa Serena	4	687,00
		6.928,00



Filo d'argento



Presidio telefonico

Bolzano: chiamate dirette nr. **1.526**

richieste in segreteria telefonica nr. **262**

hanno operato nr. **8** volontari

per un totale di nr. **1.210** ore per **206** giornate di servizio

Servizio di trasporto – impiegate 2 auto di proprietà, 1 messa a disposizione da ASSB e 7 auto private

Sono stati effettuati complessivamente nr. **5.475** trasporti per nr. **31.809** km per nr. **176** persone diverse

Hanno operato in totale nr. **25** autisti per nr. **3.917,5** ore di volontariato

	km	trasporti
Auto dell'Associazione	28.912	5.041
Auto ASSB a ns disposizione	1.865	339
Auto privata	1.032	95
	31.809	5.475





Circolo ricreativo



Bolzano – operatività giornaliera dalle 14.30 alle 17.00, dal Lun al Ven – Sab dalle 15.00 alle 18.00 Burroca

Intervenuti complessivamente nr. **31** volontari per nr. **2.408,50** ore, con nr. **261** giornate di apertura

Hanno frequentato nr. **63** anziani diversi (**25** con più di **10** presenze/anno) per tot. nr. **2.037** presenze

Feste da ballo



Nello spirito di ottimizzare le risorse ed evitare sprechi, dal 2013, organizziamo le feste da ballo in collaborazione con altre due associazioni che operano nel settore anziani (ADA e ANTEAS).

Organizzate nr. **16** feste-danzanti di cui nr. **7** feste a cura di Auser/vssh, con l'impiego di nr. **12** volontari per un totale di nr. **440** ore di volontariato. Presenza media di nr. **70** persone/festa.

Soggiorni e gite

Sono stati organizzati nr. **9** soggiorni da 14 gg tra marini, montani e termali, tutti portati a termine per nr. **275** partecipanti (tre turni a Bellaria, Abano Terme, Sicilia, due turni a Misano, Ischia, Andalo). È stato organizzato un soggiorno di 7 gg con **45** partecipanti (Abano Terme).

Sono state organizzate nr. **6** gite, di cui **2** portate a termine, per un totale di nr. **75** partecipanti (Arena di Verona, Costagente).

«IO VADO... MA NON DA SOLO»

Iniziativa settimanale (ogni giovedì) di escursioni «autogestite» da un gruppo di volontari e soci, passeggiate sulle montagne della nostra regione con merende e compagnia.

Tot. **31** uscite con una media di **18** persone/gita.

Le uscite effettuate nel 2017:

12/1 Renon – 26/1 Colle dei Signori – 8/2 Verano – 16/2 Monte Seila (Brennero) – 23/2 Alpe di Rodengo – 2/3 Alpe di Villandro – 9/3 Valle Primavera – 16/3 Stadlalm in Val Ridanna – 28/3 Parco di Tredano – 30/3 Seebalm – 6/4 Meltina – 13/4 Moighe di Pietralba – 20/4 Tiso – 4/5 Waldrast – 11/5 Lago di Braies – 18/5 Lago di Lagorai – 25/5 Jargerhof – 7/9 Labirinto del Latemar – 14/9 I larici della Valdaffina – 21/9 Tatenkirchl – 28/9 San Giacomo di Ortisei – 5/10 Sentiero delle Costagne – 12/10 Tre Cime di Lavarone – 19/10 Sentiero Munkelweg – 26/10 Passerschlucht – 9/11 San Costantino di Fè – 16/11 Wastweg di Lana – 23/11 Alpe di Siusi – 30/11 Città di Merano – 7/12 Presepi di Verona – 14/12 Pietralba e Moige del Riposo



Formazione volontari e riunioni di settore

Hanno partecipato ai corsi di formazione nr. **26** volontari per un totale di nr. **250** ore.

Da ottobre 2017 istituito un percorso di consulenza per volontari e responsabili di settore, tenuto dallo psicologo Dr. Piero Ferrero (nostro volontario)

Hanno partecipato alle riunioni di settore nr. **88** volontari per un totale di nr. **585** ore.

Assistenza a utenti NON tesserati

Sono stati aiutati nr. **69** utenti non tesserati su Bolzano, Merano e Bressanone, per le seguenti richieste:

Trasporti occasionali nr. **105** per nr. **95** utenti diversi.

Compagnia telefonica e a domicilio, passeggiata, aiuto spesa e consegna farmaci, circolo per nr. **12** utenti diversi

Informazioni, consulenza, manutenzione ausili per nr. **18** utenti diversi.

Circolo Culturale «Club Ipazia»



facendo seguito alle decisioni assunte dal Congresso Auser/Vssh del 17 marzo 2017 il Comitato Direttivo, nella seduta dell'11 aprile 2017, ha approvato la costituzione del Circolo Culturale Auser/Vssh «Club Ipazia». La promozione della cultura è una dimensione fondamentale per poter perseguire gli obiettivi di fondo per cui Auser esiste, ma assume un valore generale per la qualità della vita delle persone, la salvaguardia della coesione sociale e il rafforzamento dei legami di solidarietà sociale e intergenerazionale.

Iniziative 2017

- 12 giugno: confronto pubblico sul tema «Sviluppo culturale e sociale della comunità cittadina» tra il Landeshausverein Arco Comascher e il Sindaco di Bolzano Renzo Caramaschi, moderato dal giornalista Pao De Cesare presso la sala di rappresentanza del Comune di Bolzano.
- 2 ottobre: Festa del nonni – concerto Riccio Baroque Ensemble presso il circolo «La Piazza» aperto alla cittadinanza.

Iniziative 2018 in programma

- 14/1/2018: «Una signora Costituzione: 20 anni e non li dimostra» dialogo sull'attuazione della costituzione con il portiano e deputato Renato Ballardini presso la sala polifunzionale Europa
- 18/3/2018: «La forza delle donne» calendario femminile, parole e musica – presso la sala polifunzionale Europa
- 17/1/2018: Convegno «La capacità di disporre dei propri beni in età avanzata: aspetti legali, valutazioni cliniche e implicazioni etico-sociali» presso la sala di rappresentanza del Comune di Bolzano

Emergenza Anziani (dati già compresi nella relazione)

solo evidenza di un servizio svolto in collaborazione con A.S.S.B. di Bolzano

Utenti Emergenza Anziani nr. **17** (di cui nr. 10 non tesserati)

per distretto di appartenenza:

Don Bosco	3
Europa - Novacella	7
San Quintino - Gries	2
Oltresarno - Aslago	1
Centro - Piani - Renoldo	1
Strutture di degenza	1
Sconosciuti	2
	17

per età:

utenti Em.Anz. fino ai 60:	0
utenti Em.Anz. dai 61-69:	1
utenti Em.Anz. dai 70-79:	8
utenti Em.Anz. oltre 80:	5
Sconosciuti	3
	17

Trasportate nr. **14** persone di cui **8** tesserati e **6** non tess.

	Trasporti	Km
Tesserati	136	544
Non tesserati	16	64

per un totale di nr. **78** ore autisti

Tipologia di interventi, per attività: circolo nr.1; contatti con enti e distretti nr.2; trasporti nr. 14



Varie iniziative, eventi e manifestazioni 2017

FEBBRAIO

- 20/02/2017 - «Il pensionato (e la ragazza)» presentazione del libro di Ettore Frangipane, aperta alla cittadinanza, presso la nostra sede
- 23/02/2017 - Festa di Carnevale al circolo «La Ruota»



MARZO

- 8/03/2017 - Festa delle Donne presso la casa di riposo Don Bosco con la presenza del coro del circolo «La Ruota»
- 17/03/2017 - Congresso dei soci Auser/Vssh, svolta presso la sala polifunzionale Europa di via del Ronco



APRILE

- 05/04/2017 - Messa di Pasqua presso il circolo «La Ruota»
- 05-06-07/04/2017 - Partecipazione al Congresso Nazionale Auser a Salerno
- 11/04/2017 - il Comitato Direttivo approva la costituzione del Circolo Culturale Auser/Vssh «Club Ipazia»



MAGGIO

- 11/05/2017 - Festa della Mamma al circolo «La Ruota»
- 31/05/2017 - Partecipazione degli ospiti e dei volontari del circolo al progetto fotografico realizzato dalla Fondazione Farmafactoring dal titolo «La lunga vita. Longevità: nuova fonte di energia» con la realizzazione di una mostra a Palermo e di un libro fotografico.



GIUGNO, LUGLIO, AGOSTO

- 12/06/2017 - Confronto pubblico sul tema «Sviluppo culturale e sociale della comunità cittadina» tra il Landeshauptmann Arno Kompatscher e il Sindaco di Bolzano Renzo Caramacchi, moderato dal giornalista Pino De Cesare presso la Sala di Rappresentanza del Comune di Bolzano.
- Come ogni anno, Auser/Vssh ha aderito al progetto «Estate da Brivido», mettendo a disposizione la sede di Bolzano con aria condizionata, riviste, attività ludiche pomeridiane, merende, servizio di trasporto.
- Mantenuta, come ogni anno, l'apertura ininterrotta del circolo ricreativo «La Ruota», nonostante le ferie, con numerosa partecipazione di volontarie e ospiti.
- Durante il periodo estivo numerosi giovani hanno partecipato alle attività dell'associazione: nr. 8 al circolo ricreativo, nr. 2 in segreteria, nr. 2 presso la casa di riposo Don Bosco, nr. 2 nell'assistenza a domicilio e nr. 1 a Merano.



SETTEMBRE

- 05/09/2017 - Giornata dell'autonomia dedicata al tema della solidarietà. Auser/Vssh ha partecipato con un suo stand informativo allestito per l'occasione a Palazzo Widmann.
- 24/09/2017 - «Festa della Solidarietà» organizzata dalla Rete Anziani di Bolzano, lungo la passeggiata del Tabara, in occasione della manifestazione annuale «Bolzano in bici». Nel programma della festa: ballo e attività motorie.



OTTOBRE

- 2/10/2017 – Festa dei Nonni – organizzato dal nostro Club Igezia, pomeriggio al circolo «La Ruota» allietato dalla musica di Bach interpretata da «Novus Baroque Ensemble» con violino, viola da gamba, flauto traverso e clavicembalo.
- 17/10/2017 – Seminario «La Riforma del Terzo Settore» presso la sala Europa di via del Ronco, con relatore Enzo Costa, Presidente Auser Nazionale. Oltre ai volontari dell'Auser/Vssh hanno partecipato i rappresentanti di Aido, Lilt, AdA, La Strada-Der Weg, Volontarius, Federazione per il Sociale e la Sanità, ASAA, Club La Ruga, Coop. Tempo-Zeit, Arca della Solidarietà, Socrem, ANPI, Provincia Autonoma di Bolzano, Comune di Bolzano, ASSB, Cgil/Agb, Spl/Lgr, FP/Cgil, Filcams/Cgil.



NOVEMBRE

- 9/11/2017 – «Fiera del volontariato», presenti con il nostro stand durante l'intera giornata
- 21/11/2017 – Incontro con il Capitano Edda Banoli della polizia municipale di Bolzano che ha informato gli autisti sulle novità del codice della strada e risposto alle domande dei volontari.
- 28/11/2017 – Su proposta dell'Auser/Vssh nasce il comitato costituente del Forum del Terzo Settore della provincia di Bolzano. Ad oggi ne fanno parte 15 associazioni di volontariato, di promozione sociale e cooperative sociali.
- 29/11/2016 – Castagnata al circolo «La Ruota»



DICEMBRE

- 2/12/2017 - Cena sociale per i volontari Auser/Vssh, autogestita.
- 6/12/2017 – Messa di Natale presso il circolo «La Ruota».
- 4-11-18/12/2017 – Concerti del coro del circolo «La Ruota» rispettivamente presso la casa di riposo «Fondazione Via della Roggia», ospedale di Bolzano reparto geriatria e casa di riposo «Don Bosco», con le nonne del circolo accompagnate dalla maestra Nancy.
- 22/12 e 29/12/2017 – Brindisi con soci e volontari per le vigile di Natale e Capodanno.
- 28/12/2017 – 28 federazioni del mondo del volontariato altoatesino nonché singole associazioni, fra cui il Centro AUSER/VSSH Zentrum, presso uno studio notarile, hanno fondato un'associazione con l'obiettivo di farla accreditare come Centro Servizi per il Volontariato, CSV Alto Adige/DZS Südtirol.



DURANTE TUTTO L'ANNO...

- Ogni ultimo giovedì del mese presso il circolo «La Ruota» festa dei compleanni con canti, merende e musica
- Sono stati in tutto 19 i giovani volontari, sotto i trent'anni, attivi all'interno dell'associazione nel 2017, impegnati nei vari settori d'intervento tra cui strutture di degenza, reparto geriatria dell'ospedale, circolo, assistenza a domicilio e passeggiata, consegna farmaci e spesa, segreteria e a Merano. Abbiamo collaborato con la scuola professionale «Claudia de Medicis» per il progetto di alternanza scuola lavoro occupando un ragazzo con le attività ricreative del circolo.



SITO WEB

Nel 2016 abbiamo rinnovato, con la consulenza gratuita di un tecnico informatico, il nostro sito internet gestito interamente in forma autonoma dal nostro volontario Lorenzo.
www.auserbe.org Visitatelo, commentatelo, dateci consigli!



A tutti i soci AUSER/VSSH

OGGETTO: Convocazione assemblea dei soci AUSER/VSSH per il giorno:

GIOVEDÌ 19 APRILE 2018

presso la sala "Europa" - via Del Ronco 11 - Bolzano

alle ore 14.30 in prima convocazione

alle ore 15.00 in seconda convocazione

In base al deliberato dello Statuto dell'Associazione, viene indetta l'Assemblea ordinaria dei Soci, iscritti alla data del 19.04.2018*, con il seguente Ordine del giorno:

- 1) Relazione Presidente su attività 2017
- 2) Programma di lavoro per il 2018
- 3) Modifica dello statuto Auser/Vssh
- 4) Sostituzione membri Comitato Direttivo
- 5) Illustrazione bilancio consuntivo 2017 e preventivo 2018;
- 6) Approvazione bilancio consuntivo 2017 e preventivo 2018;
- 7) Varie

* Hanno diritto di voto gli iscritti al 31/12/2017

IL PRESIDENTE
Elio Fonti

DELEGA (al massimo tre per socio)

Assemblea dei soci - 19/04/18

Il/La Sottoscritto/a, nell'impossibilità di partecipare all'Assemblea, delega il/la Signor/ra a rappresentarmi, accettando fin d'ora quanto verrà deliberato.

Data

Firma



An alle Mitglieder der VSSH/AUSER

BETREFF: Einberufung der Mitgliederversammlung der VSSH/AUSER am:

DONNERSTAG, den 19. APRIL 2018

im Saal "Europa" - Neubruchweg 11 - Bozen

um 14.30 Uhr erste Einberufung

um 15.00 Uhr zweite Einberufung

Aufgrund des Statutbeschlusses der Vereinigung wird eine ordentliche Versammlung der Mitglieder, Stand vom 19.04.2018*, abgehalten, und zwar mit folgender Tagesordnung:

- 1) Tätigkeitsbericht 2017 des Präsidenten
- 2) Arbeitsprogramm 2018
- 3) Statutenänderung des Vssh/Auser
- 4) Ersetzung von Vorstandsmitgliedern
- 5) Abschlussbericht Haushalt 2017 und Haushaltsvoranschlag 2018
- 6) Verabschiedung des Haushaltes 2017 und des Vorschlags für 2018
- 7) Verschiedenes

* Anrecht zur Wahl haben alle Mitglieder mit Ausweis am 31/12/2017

DER PRÄSIDENT
Elio Fonti

VOLLMACHT (höchstens drei je Mitglied)

Mitgliederversammlung - 19.04.2018

Der/Die Unterfertigte bevollmächtigt

Herrn/Frau ihn/sie an der Mitgliederversammlung

VSSH/AUSER zu vertreten und akzeptierte die Beschlüsse derselben.

Datum

Unterschrift



PATRONATO INCA CGIL/AGB

IL PATRONATO INCA informa e assiste gratuitamente per:

- Pensioni di: vecchiaia-anzianità-invalidità-superstiti, assegno sociale e pensioni complementari
- Infortuni sul lavoro e malattie professionali
- Assegno nucleo familiare
Domanda e trasmissione assegno provinciale
Domanda e trasmissione assegno regionale
- Maternità e congedo parentale
- Disoccupazione e mobilità
- Permessi di soggiorno
- Consulenza e controllo della posizione assicurativa, calcolo pensione, riconoscimento dell'invalidità civile, domanda di assegno di cura e varie domande assistenziali e previdenziali

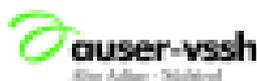


Siamo a Vostra disposizione per una consulenza professionale e competente!

Dove siamo?

- ✓ **Bolzano**
via Trieste 70/a ☎ 0471 926545
via Piacenza 54 ☎ 0471 926484
- ✓ **Leives**
via Kennedy 266 ☎ 0471 956177
- ✓ **Egna**
Largo Municipio 44 ☎ 0471 812355
- ✓ **San Candido**
via P.P. Rainer 4 ☎ 0474 912650
- ✓ **Bressanone**
via Faldnerayer 9 ☎ 0475 821468
- ✓ **Brunico**
via Europa 20 ☎ 0474 370162
- ✓ **Merano**
via Otto Haber 54 ☎ 0473 283418
- ✓ **Silandro**
via Principale 33 ☎ 0473 283421
- ✓ **Vipiteno**
via Deschöfer 12 ☎ 0473 762208

Ed in tutte le sedi periferiche della CGIL/AGB!



PER TE, PER LA TUA FAMIGLIA, PER LA TUA CASA

Caaf Cgil è una società a responsabilità limitata di servizi sociali (Servizi Cgil).
La società sono contraddistinte soltanto per gli iscritti alla Cgil/Agb con un'agente competente.

SERVIZI OFFERTI

DEMP	MODELLO 736	MODELLO UNICO
EMO	COLLE E RADIANTI	SUCCESSIONI
DEE	CONSULENZA PER TITOLARI DI PARTITE IVA E PUNIONE FISCALIS	
EDD	CONTROLO CONFESSIONI E CARTELLI SETTORIALI DELL'AMMINISTRAZIONE FINANZIARIA	



Dove:
Piazza Don Bosco 1A,
primo piano Anas

Quando:
dal aprile a giugno
da lunedì a venerdì
ore 9.00-12.30

Appuntamento:
0471 280746
0471 1756111

FÜR DICH, FÜR DEINE FAMILIE, FÜR DEIN ZUHAUSE

Der Sozialdienst CAAF des AGS/CGIL ist eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
die für Finanzdienstleistungen (ZUR, Dienstleistungen) zuständig ist.
Die Preise für Mitglieder des AGS/CGIL sind reduziert.

DIE DIENSTE UMFASSEN:

DEMP	MODELLO 736	MODELLO UNICO
EMO	HAUSANGESTELLE UND FOLGEBEHÖRDEN	ERBSCHAFTEN
DEE	BERATUNG FÜR MINDERSTEUERLEISTENDEN (SPENCER-NUMBER)	
EDD	KONTROLLE DER NUTZTEILIGEN UND STEUERBEHÖRDEN DER STEUERBEHÖRDEN	



Wo:
Don Bosco Platz 1A
in der Anas Straße

Wann:
von April bis Juni
von Montag bis Freitag
9.00-12.30 Uhr

Terminanfrage:
0471 280746
0471 1756111



TUTTI I GIOVEDÌ dalle 9.00 alle 12.00 in Piazza Don Bosco 1A è aperto lo SPORTELLO SOCIALE

I volontari dell'AUSERVSSH e dello SPILOR saranno a disposizione per fornire i seguenti servizi:

- Pratiche di invalidità
- Legge 104
- Assegno di cura
- Città al bonus (Acqua-acqua-gas)
- Riconi
- Controllo OasiM
- Providenze economiche erogate dalla Provincia
- Assegni familiari
- Non Autosufficienza
- Assistenza domiciliare
- Prerogative erogate dall'Assistenza Economica nei distretti socio-sanitari
- Verifica sui diritti inaspriti (14a inaspriti - Adeguamento al minimo - Integrazione sociale, ecc.)
- Prestazioni sanitarie

SCHALTER für SOZIALES JEDEN DONNERSTAG geöffnet von 9.00 bis 12.00 Uhr Don Bosco Platz 1A

Freiwillige Mitarbeiter des Vereins VSSH/AUSER und der Partnerorganisation LOR/SPI sind für dich da, wenn es um folgendes geht:

- Gesuche und Anträge für Invaliden
- Leistungen im Gesundheitswesen
- Anrecht auf Bonus-Zahlungen (Strom, Wasser, Gas)
- Kontrolle der Rentenaufstellung (OasiM)
- Sozialleistungen des Landes
- Leistungen der Grundfürsorge in den Sozialerregeln
- Überprüfung der Anrechte auf die 14. Rentenzahlung, den Mindestausgleich, die Sozialzulage usw.
- Familienzulagen
- Gesetz Nr. 104
- Hauspflege
- Pflegegeld
- Begleitgelder
- Rückurse

auser-vssh 0471 280588 - mail: psaidio@auserba.org
SPILOR 342 1226688 - mail: gabriellata@cgil-agb.it



**ULTIMI
POSTI**

SOGGIORNI 2018

Soggiorno termale **ABANO TERME** presso **Hotel Belsoggiorno*****

29 apr. - 13 mag.

L'Hotel Terme Belsoggiorno vanta due piscine termali coperta e scoperta comunicanti che vi permetteranno di prendervi cura del vostro benessere fisico e mentale tra giochi d'acqua ed idromassaggi alternati a lezioni di acquagym.

Potrete trascorrere ore di autentico relax immersi nella natura dell'ampio parco, ricco di palme e vegetazione, che circonda le piscine e nel giardino antistante l'hotel.

Caratteristica la nostra grotta termale, dove tra i vapori d'acqua termale, vi sentirete naturalmente rigenerati.

A disposizione la nuovissima sauna finlandese e la doccia kneipp, a completamento del vostro percorso benessere.

L'hotel offre inoltre un ristorante, un bar, il noleggio di biciclette.

GRAN TOUR della **PUGLIA**

dal **27**
OTTOBRE
al **3**
NOVEMBRE



Alberobello, Grotte di Castellana, Polignano, Martina Franca, Ostuni, Gallipoli, Otranto, Lecce, Bari, Trani, Castel del Monte, Andria, Matera e Altamura.

Trasferimento da Merano e Bolzano in pullman GT, sistemazione in hotel 4*, camere doppie con servizi privati.

Trattamento di pensione completa, accompagnatore da Bolzano e guida locale durante tutto il tour.

16 - 30 GIUGNO CALABRIA - Marina di Sibari **Villaggio Baia degli Achei ******

Il villaggio è situato all'ombra di una rigogliosa pineta privata di 14 ettari dove praticare jogging, bicicletta, tennis e molti altri sport.

La vicina spiaggia di sabbia fine ha davanti a sé il mare con la limpidissima acqua che digrada dolcemente. Il ristorante offre pietanze della cucina mediterranea e piatti tipici calabresi, servizio a buffet.

134 le unità abitative su modello delle villette a schiera ad unico piano, con giardinetto, tutte con servizi privati, aria condizionata, telefono, TV, phon e frigobar. Trattamento soft all inclusive

Ragazzi fino a 14 anni in camera con due adulti pagano solo volo e transfert.

ANCORA POCHI POSTI DISPONIBILI

ULTIMI POSTI

dal **3 al 17 GIUGNO**
Soggiorno marino
PINARELLA

Hotel Chiari **S**

dal **17 GIUGNO**
all' **1 LUGLIO**
Soggiorno marino
BELLARIA
Hotel
Eden - Foschi
Piccadilli ***

dal **28 LUGLIO**
all' **11 AGOSTO**
Soggiorno montano
ANDALO
Hotel **Angelo *****

dal **25 AGOSTO**
all' **8 SETTEMBRE**
Soggiorno marino
MISANO
Hotel **Muccioli *****

ESAURITO
dall' **1 al 15 LUGLIO**
Soggiorno marino
MISANO
Hotel **Muccioli *****

dal **18 al 25/11**
Soggiorno termale
ABANO TERME
Hotel **Venezia ******

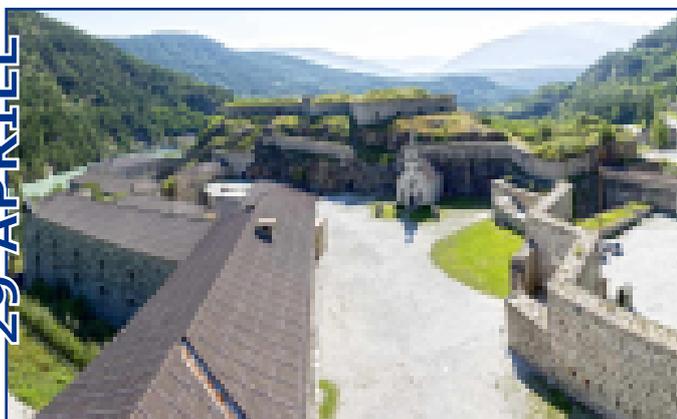
Prenotazioni presso le sedi di Bolzano e Merano tutti i giorni dalle 08.30 alle 12.00
Einschreibungen: Hauptsitz Vssh Bozen und Meran vom Montag bis Freitag von 08.30 bis 12.00 Uhr
Tel. 0471/508614 – 0473/200132
soggiorni@auserbz.org

I programmi soggiorni e gite possono essere soggetti a variazione in relazione alle esigenze organizzative dell'Associazione.

LA COLLABORAZIONE
Le GITE 2018 organizzate da Auser - Ada - Anteas

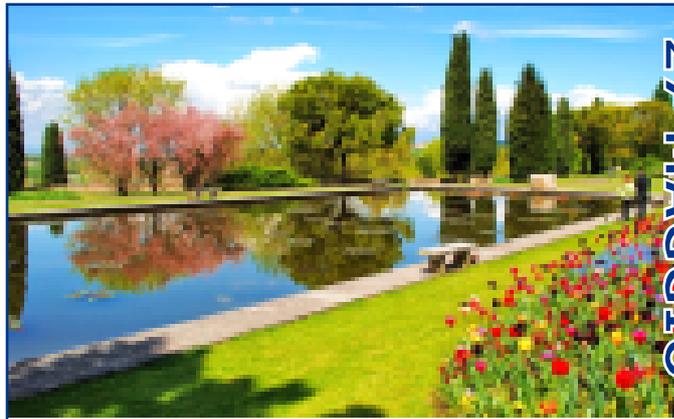
*Tutte le gite sono riservate ai soci di ADA/VRS - ANTEAS/AGAS e AUSER/VSSH
Le prenotazioni vanno effettuate presso la sede dell'associazione che organizza la gita
È pertanto necessario esibire la tessera della propria associazione al momento dell'iscrizione*

29 APRILE



**VISITA ALLE MINIERE DI PREDOI -
MUSEO CADAPIETRA e FORTINI DI FORTEZZA**
organizza **ADA/VRS**

27 MAGGIO



**PARCO SIGURTÀ, VALEGGIO SUL MINCIO
e CASTELLARO LAGUSELLO**
organizza **ADA/VRS**

22 AGOSTO



**CARMEN - Nuovo allestimento
ARENA DI VERONA**
organizza **AUSER/VSSH**



19 SETTEMBRE



**CASTELLO NEUSCHWANSTEIN
SCHWANGAU, Germania**
organizza **AUSER/VSSH**

OTTOBRE



**MUSEO INTERNAZIONALE CERAMICA
FAENZA (Ravenna)**
organizza **ANTEAS/AGAS**

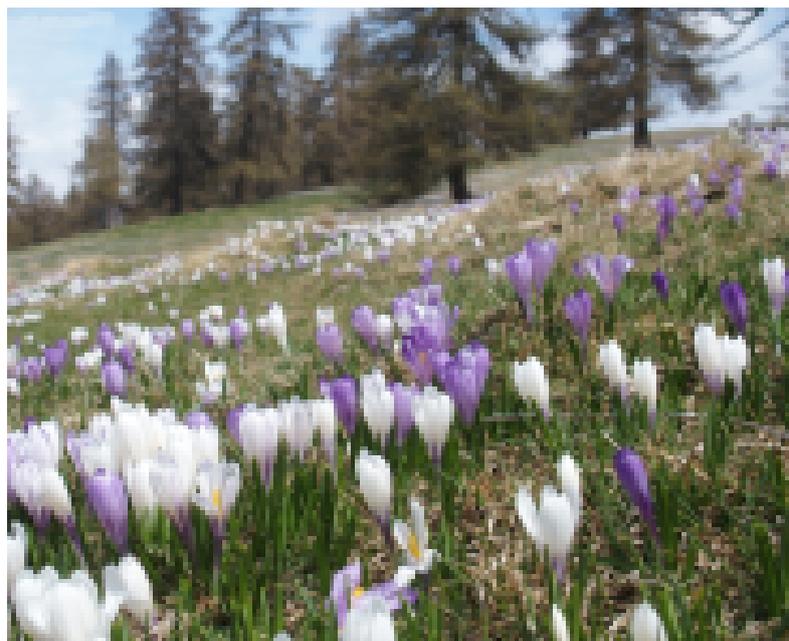


IO VADO... MA NON DA SOLO

Le prossime mete da raggiungere



Giovedì 12 aprile - **OASI WWF VALTRIGONA**



Giovedì 26 aprile - **FIORITURA CROCUS**



Giovedì 3 maggio - **SENTIERO S. FRANCESCO di Campo Tures**



Giovedì 10 maggio - **PIETRALBA da Laives**

Il programma delle escursioni può essere soggetto a variazioni in relazione alle condizioni meteo

Fra le varie attività Auser organizza anche il ballo. Tranne che nei mesi estivi, quando chi può permetterselo va in vacanza, ci troviamo alcune volte al mese nella sala polifunzionale di via del Ronco, per un pomeriggio di divertimento. Oltre a divertirsi, il ballo è anche un'ottima ginnastica per muovere tutti i muscoli. Conosco parecchie persone che hanno diversi problemi di deambulazione (cosa del tutto naturale quando abbiamo passato i 50 anni), ma quando sono sulla pista da ballo "stanno bene"! Ci sono diverse persone che vengono sempre e non ballano mai. Vengono per uscire di casa, stare in compagnia, fare quattro chiacchiere con amici ed ascoltare la musica. Inoltre ci sono delle feste particolari come la crostolata, la castagnata e il ballo in maschera.

Chi ha voglia di divertirsi e passare un pomeriggio diverso venga a ballare con noi! Troverete accoglienza, compagnia e buona musica. Lo sapevate che il ballo mantiene giovani? Inoltre è possibile utilizzare il parcheggio "Plaza" di via del Ronco 2.

CALENDARIO FESTE DA BALLO

Auser/Vssh, Anteas/Agas e Ada/Vrs organizzano nella Sala Polifunzionale "Europa" di via del Ronco 11, dalle 14.30 alle 19.00 i pomeriggi danzanti, nelle seguenti date:

Domenica 8 aprile	Auser/Vssh	con Tino e Luciano
Domenica 15 aprile	Anteas/Agas	con Tino e Luciano
Domenica 22 aprile	Ada/Vrs	con Franco Consolaro



E SE CI FOSSE UNA VECCHIAIA
SENZA EMARGINAZIONE?

CI METTEREI LA FIRMA!

**Scegli di destinare
il 5 per mille all'Auser/Vssh**

c.f. 97321610582

Ci aiuterai a promuovere
l'invecchiamento attivo
e a realizzare attività per gli anziani
che vivono in solitudine

UND WENN ES SICH UM
EIN ALTERN
OHNE AUSGRENZUNG
HANDELN WÜRDE?

ICH WÜRDE UNTERSCHREIBEN!

**Gib di 5 Tausendstel
dem Auser/Vssh**

c.f. 97321610582

Damit hilfst Du uns das aktive Altern zu fördern
und Tätigkeiten für allein stehende Senioren zu realisieren.



Rosaria,
sostenitrice Auser

idea comunicazione

 **auser-vssh**

Associazione per l'invecchiamento attivo
Verein für aktives Altern

piazza Don Bosco Platz 1A
tel. 0471 200588
www.auserbz.org
mail: presidio@auserbz.org